A/74/27

Организация Объединенных Наций

Доклад Конференции по разоружению

Сессия 2019 года

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты
Семьдесят четвертая сессия
Дополнение № 27

Просьба отправить на вторичную переработку

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят четвертая сессия
Дополнение № 27

A/74/27

Доклад Конференции по разоружению

Сессия 2019 года

Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2019

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ISSN 0257-0645

[27 сентября 2019 года]

Содержание

Стр.

I. Введение 4

II. Организация работы Конференции 4

A. Сессия Конференции 2019 года 4

B. Участники работы Конференции 6

C. Присутствие и участие государств — нечленов Конференции 6

D. Повестка дня и программа работы на сессию 2019 года 6

E. Расширение членского состава Конференции 7

F. Обзор повестки дня Конференции 8

G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции 8

H. Сообщения от неправительственных организаций 8

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2019 года 8

A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение 10

B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы. 10

C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве 11

D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия 11

E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие 12

F. Всеобъемлющая программа разоружения. 12

G. Транспарентность в вооружениях 12

H. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 12

I. Введение

1. Конференция по разоружению представляет семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 2019 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. Организация работы Конференции

A. Сессия Конференции 2019 года

2. Конференция заседала с 21 января по 29 марта, с 13 мая по 28 июня и с 29 июля по 13 сентября 2019 года. В этот период Конференция провела 48 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, приглашенные участвовать в дискуссиях, изложили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела 16 неофициальных пленарных заседаний.

4. Председательствование осуществлялось в соответствии с правилом 9 правил процедуры.

5. На 1485-м пленарном заседании Конференции 25 февраля 2019 года на Конференции по разоружению с замечаниями выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш (CD/PV.1485).

6. В письме от 21 января 2019 года первый Председатель Конференции г-н Юрий Клименко и прежний Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Майкл Мёллер на совместной основе пригласили государства-члены выступать на Конференции по разоружению на уровне министров в ходе всей сессии 2019 года. На Конференции по разоружению в течение ее сессии 2019 года выступили следующие высокопоставленные должностные лица: заместитель министра иностранных дел Республики Казахстан г-н Ержан Ашикбаев (CD/PV.1484); государственный министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства лорд Ахмад Уимблдонский (CD/PV.1484); министр иностранных дел Республики Корея г-жа Кан Гён Хва (CD/PV.1484); министр иностранных дел Турецкой Республики г-н Мевлют Чавушоглу (CD/PV.1484); заместитель министра иностранных дел Республики Беларусь г-н Андрей Дапкюнас (CD/PV.1484); министр иностранных дел Австралии сенатор достопочтенная г-жа Марис Пейн (CD/PV.1485); заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и торговли Ирландии г-н Саймон Коувени (CD/PV.1485); заместитель министра иностранных дел Республики Словения г-жа Симона Лесковар (CD/PV.1485); заместитель министра по вопросам суверенитета и гражданства Бразилии г-н Фабио Марзано (CD/PV.1485); заместитель министра иностранных дел и международного сотрудничества Италии г-жа Эмануэла Клаудия Дель Ре (CD/PV.1485); министр иностранных дел и внешнеэкономических связей Венгрии г-н Петер Сийярто (CD/PV.1485); постоянный представитель Индии на Конференции по разоружению посол (д-р) Панкадж Шарма (CD/PV.1485); министр иностранных дел и европейских дел Словацкой Республики г-н Мирослав Лайчак (CD/PV.1486); заместитель министра иностранных дел Боснии и Герцеговины г-н Йосип Бркич (CD/PV.1486); заместитель министра иностранных дел Эстонии г-н Паул Теэсалу (CD/PV.1486);

министр внешней торговли и развития сотрудничества Нидерландов г-жа Сигрид Каг (CD/PV.1486); министр иностранных дел Латвии г-н Эдгарс Ринкевичс (CD/PV.1486); министр иностранных дел Республики Польша г-н Яцек Чапутович (CD/PV.1487); заместитель премьер-министра и министр иностранных и европейских дел, министр обороны, курирующий соглашение Белирис и федеральные институты по культуре, Бельгии г-н Дидье Рейндерс (CD/PV.1487); министр иностранных дел Арабской Республики Египет г-н Самех Хассан Шукри (CD/PV.1487); заместитель министра иностранных дел и сотрудничества Южной Африки г-н Льюэллин Ландерс (CD/PV.1487); министр иностранных дел Малайзии г-н Дото Сайфуддин Абдулла (CD/PV.1487); заместитель министра иностранных дел Норвегии г-н Эудун Хальворсен (CD/PV.1487); министр иностранных дел Республики Ирак г-н Мухаммед Али аль-Хаким (CD/PV.1487); посол Шри-Ланки г-н А.Л.А. Азиз (CD/PV.1487); парламентский заместитель министра иностранных дел Японии г-н Кийото Тсуджи (CD/PV.1488); помощник министра иностранных дел Кипра г-н Джордж Чакаллис (CD/PV.1488); первый заместитель министра иностранных дел Кубы г-н Марселино Медина (CD/PV.1488); союзный министр по международному сотрудничеству Республики Союз Мьянма г-н Чжо Тин (CD/PV.1488); министр-делегат по европейским делам Румынии г-н Джордже Чамба (CD/PV.1488); заместитель министра иностранных дел Болгарии г-н Юрий Стерк (CD/PV.1488); посол Ирана г-н Эсмаил Багаи Хамане (CD/PV.1488); заместитель министра иностранных дел Боливарианской Республики Венесуэла г-н Феликс Пласенсия (CD/PV.1488); помощник государственного секретаря по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения Соединенных Штатов г-жа Айлим Д.С. Поблете (CD/PV.1497); министр иностранных дел Российской Федерации г-н Сергей Лавров (CD/PV.1498); и федеральный министр по делам Европы, интеграции и иностранных дел Австрии г-н Александер Шаллен-берг (CD/PV.1511).

7. В письмах от 10 мая 2019 года и 1 июля 2019 года на Конференции по разоружению было предложено выступить следующим руководителям региональных и международных организаций: Генеральному секретарю Ассоциации государств Юго-Восточной Азии г-ну Лим Джок Хою (CD/PV.1510) и Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний г-ну Лассине Зербо (CD/PV.1512).

8. На Конференции по разоружению также выступила Высокий представитель Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Идзуми Накамицу (CD/PV.1479).

9. В своих обращениях эти высокопоставленные должностные лица различным образом выразили поддержку Конференции, выразили озабоченность по поводу ее нынешней ситуации, призвали Конференцию вносить свой вклад в продвижение международной повестки дня, преодолев свою нынешнюю тупиковую ситуацию, и изложили свои национальные приоритеты в отношении работы Конференции.

10. Оперативный секретариат Конференции по разоружению имел следующий состав: Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Майкл Мёллер (до 30 июня 2019 года). 6 августа 2019 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Генеральным секретарем Конференции по разоружению г-жу Татьяну Валовую, которая выступает также в качестве его личного представителя. В состав оперативного секретариата Конференции по разоружению также входили заместитель Генерального секретаря

Конференции по разоружению и директор женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Аня Касперсен, старший сотрудник по политическим вопросам и секретарь Конференции по разоружению г-жа Радха Дэй, сотрудник по политическим вопросам г-жа Сильвия Меркольяно, младший сотрудник по политическим вопросам г-жа Эрика Кавахара и младший сотрудник по политическим вопросам г-жа Яо Юэ.

B. Участники работы Конференции

11. В работе Конференции участвовали представители следующих 65 государств-членов: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

C. Присутствие и участие государств − нечленов Конференции

12. В соответствии с правилами процедуры и принятым на ее сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036) Конференция получила и рассмотрела просьбы 50 государств – нечленов Конференции об участии в ее работе. Соответственно, Конференция пригласила участвовать в ее работе следующие государства-нечлены: Азербайджан, Албанию, Анголу, Армению, Барбадос, Бахрейн, Боливию, Боснию и Герцеговину, Бруней-Даруссалам, Гаити, Гану, Гватемалу, Гондурас, Грецию, Грузию, Данию, Доминиканскую Республику, Иорданию, Катар, Кипр, Коста-Рику, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосскую Народно-Демократическую Республику, Латвию, Ливан, Литву, Люксембург, Мальту, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панаму, Парагвай, Португалию, Республику Молдова, Саудовскую Аравию, Святой Престол, Северную Македонию, Сербию, Сингапур, Словению, Таиланд, Того, Филиппины, Хорватию, Черногорию, Чешскую Республику и Эстонию.

13. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся проблемы присутствия и участия государств – нечленов Конференции: CD/2154 и CD/2157.

D. Повестка дня и программа работы на сессию 2019 года

14. На 1475-м пленарном заседании 21 января 2019 года Председатель Конференции посол Украины г-н Юрий Клименко представил проект повестки дня, который был рассмотрен в соответствии с правилом 29 правил процедуры. Конференция по разоружению приняла следующую повестку дня (CD/2153) на сессию 2019 года (CD/PV.1475): «Учитывая, среди прочего, соответствующие положения Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной

Ассамблеи, посвященной разоружению, и решая возобновить свои консультации по обзору своей повестки дня, а также действуя без ущерба для их исхода, Конференция принимает следующую повестку дня на свою сессию 2019 года:

1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.
5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
6. Всеобъемлющая программа разоружения.
7. Транспарентность в вооружениях.
8. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций».

15. Затем Председатель сделал следующее заявление: «В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотел бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать во внимание пункты 27 и 30 правил процедуры Конференции».

16. На протяжении всей сессии 2019 года чередующиеся председатели Конференции проводили интенсивные консультации с целью достижения консенсуса по программе работы на основе соответствующих предложений. Делегации излагали свои взгляды по проблеме программы работы, учитывая соответствующие предложения и соображения, которые должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний. Однако, несмотря на эти усилия, Конференции не удалось достичь консенсуса по программе работы в 2019 году.

17. Конференции были представлены следующие документы для обсуждения программы работы:

a) CD/2162;

b) CD/2163;

c) CD/2166;

d) CD/2172;

e) CD/2173;

f) CD/2174;

g) CD/2175.

E. Расширение членского состава Конференции

18. Вопрос о расширении членского состава Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

19. С 1982 года просьбы о приеме в членский состав были получены в хронологическом порядке от следующих 27 государств-нечленов: Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Коста-Рики, Дании, Северной Македонии, Кипра, Литвы, Ганы, Люксембурга, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливии, Армении, Таиланда, Грузии, Иордании, Эстонии, Латвии, Мальты, Сербии, Республики Молдова и Катара.

F. Обзор повестки дня Конференции

20. Обзор повестки дня Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

21. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции затрагивались делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

22. Конференции были представлены следующие документы по совершенствованию и повышению эффективности функционирования Конференции:

a) CD/2165;

b) CD/2167.

H. Сообщения от неправительственных организаций

23. В ходе общих дебатов делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по вопросу о взаимодействии Конференции с гражданским обществом. Их взгляды должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний Конференции.

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2019 года

24. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пунктам повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

25. Перечень документов, выпущенных Конференцией, включен в качестве добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем заявлений делегаций в течение 2019 года и стенографические отчеты официальных пленарных заседаний Конференции приобщаются в качестве добавления II к настоящему докладу.

26. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 24 января 2019 года, препровождающим резолюции и решения по вопросам разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии в 2018 году, включая те, которые конкретно касаются Конференции по разоружению (CD/2151). Последние перечислены ниже:

73/29	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (десятый, двенадцатый, тринадцатый и шестнадцатый пункты преамбулы и пункты 2, 4 и 5 постановляющей части)
73/30	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (шестой, одиннадцатый, семнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый и двадцатый пункты преамбулы и пункты 5, 6 и 8 постановляющей части)
73/31	Неразмещение первыми оружия в космосе (восьмой пункт преамбулы и пункты 2 и 3 постановляющей части)
73/32	Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения (седьмой пункт преамбулы)
73/33	Региональное разоружение (пункт 1 постановляющей части)
73/34	Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (пункт 2 постановляющей части)
73/40	Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению (четырнадцатый пункт преамбулы и пункты 4, 6 и 13 постановляющей части)
73/50	Ядерное разоружение (шестнадцатый, восемнадцатый, девятнадцатый, двадцатый и двадцать первый пункты преамбулы и пункты 16, 17 и 20 постановляющей части)
73/62	Более решительные совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия (пункты 20 и 23 постановляющей части)
73/64	Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения (тринадцатый и четырнадцатый пункты преамбулы)
73/65	Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (второй, четвертый, пятый и десятый пункты преамбулы и пункты 1, 3, 4 и 5 постановляющей части)
73/68	Нравственные императивы в отношении мира, свободного от ядерного оружия (девятый пункт преамбулы)
73/70	На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения (двадцать второй пункт преамбулы и пункт 17 постановляющей части)
73/71	Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год (пункт 8 постановляющей части)
73/72	Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности (шестой и седьмой пункты преамбулы и пункт 3 постановляющей части)
73/74	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия (девятый пункт преамбулы и пункты 1 и 2 постановляющей части)

73/77 Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе (четвертый пункт преамбулы)

73/79 Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению (пункт 5 постановляющей части)

73/81 Доклад Конференции по разоружению (первый, второй, третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой, восьмой и десятый пункты преамбулы и пункты 1–10 постановляющей части)

A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

27. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

28. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 1 повестки дня, озаглавленному «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение».

29. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/2150;

b) CD/2152;

c) CD/2156;

d) CD/2158;

e) CD/2161;

f) CD/2167;

g) CD/2168;

h) CD/2171;

i) CD/2178.

B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

30. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

31. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 2 повестки дня, озаглавленному «Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы».

32. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/2150;

b) CD/2152;

c) CD/2158;

d) CD/2161;

e) CD/2167;

f) CD/2168;

g) CD/2171;

h) CD/2178.

C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

33. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

34. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 3 повестки дня, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

35. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/2160;

b) CD/2161;

c) CD/2164;

d) CD/2169;

e) CD/2178.

D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

36. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

37. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 4 повестки дня, озаглавленному «Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

38. Конференции были представлены следующие документы по этому пункту повестки дня:

a) CD/2170;

b) CD/2178.

E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

39. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

40. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 5 повестки дня, озаглавленному «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие».

F. Всеобъемлющая программа разоружения

41. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

42. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 6 повестки дня, озаглавленному «Всеобъемлющая программа разоружения».

G. Транспарентность в вооружениях

43. В ходе общих дебатов Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня. Эти позиции должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

44. Соответствующими председателями были организованы тематические дискуссии по пункту 7 повестки дня, озаглавленному «Транспарентность в вооружениях».

H. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

45. С учетом необходимости прогресса в многостороннем разоружении, в порядке развития сфокусированных усилий на Конференции по разоружению для установления программы работы на сессию 2019 года и с целью скорейшего начала предметной работы в ходе ее сессии 2020 года Конференция просила нынешнего Председателя и будущего Председателя проводить консультации в межсессионный период и по возможности внести рекомендации, принимая в расчет все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по

разоружению, высказанные взгляды и проведенные дискуссии, — и стараться соответственно информировать членский состав Конференции о своих консультациях.

46. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2020 года:

первая часть: 20 января — 27 марта;

вторая часть: 25 мая — 10 июля;

третья часть: 3 августа — 18 сентября.

47. Годовой доклад для семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 3 сентября 2019 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

Г-н Таонга Мушаяванху, посол
Зимбабве
Председатель Конференции

19-16675 (R) 300919 011019